

TEXTEREI®

*A world of words*

# Preisliste 2010

## Dienstleistung "Korrekturlesen"

	Seitenpreis <sup>1</sup>
<b>Korrekturlesen (Deutsch, Englisch, Spanisch)</b> Überprüfung und Korrektur von Rechtschreibung und Grammatik: Interpunktion, Satzbau, Satzbezüge, Tempora, Verbformen etc.	€ 7,50
<b>24-Stunden-Service</b>	plus 100 %

<sup>1</sup> Format A4, 30 Zeilen zu je 55 Zeichen = 1650 Zeichen (inkl. Leerzeichen), dies entspricht ca. einer Seite Times New Roman 12 Pkt., Zeilenabstand 1,5 und Seitenränder 3 cm. Bei abweichendem Seiten- oder Schriftformat wird entsprechend umgerechnet.

**Standardformate** für die Datenverarbeitung: MS Word, PowerPoint, Excel. Andere Formate gegen Aufpreis.

**Mindestsatz** für alle Dienstleistungen **€ 50**.

Alle Preise **exklusive** 20 % **MWSt**.

## Dienstleistungen Lektorat und Verfassen von PR-Texten und Werbetexten

	Seitenpreis <sup>2</sup>
<b>Lektorat von bestehenden Texten</b> Korrekturlesen sowie stilistisches und inhaltliches Lektorat: Überprüfung der Lesbarkeit, Stimmigkeit des Textes, adäquater Stil, Redundanzen, Wiederholungen, Verständlichkeit	€ 25
<b>Verfassen von Texten</b> ohne Ideenfindung, nach beigestellter Vorlage oder Rohmanuskript inklusive Verwertungsrechte	ab € 200/Seite A4
<b>Neuerstellung von Texten Ideenfindung</b> durch die <b>Texterei</b> inklusive Verwertungsrechte	ab € 400/Seite A4
<b>Erstellung Slogan</b> inklusive Verwertungsrechte	ab € 1.000
<b>24-Stunden-Service</b>	plus 100 %

<sup>2</sup>Format A4, 30 Zeilen zu je 55 Zeichen = 1650 Zeichen (inkl. Leerzeichen), dies entspricht ca. einer Seite Times New Roman 12 Pkt., Zeilenabstand 1,5 und Seitenränder 3 cm. Bei abweichendem Seiten- oder Schriftformat wird entsprechend umgerechnet.

## Dienstleistung "Übersetzungen"

The logo for TEXTEREI, featuring the word "TEXTEREI" in white, bold, uppercase letters on a blue rectangular background with a registered trademark symbol (®) to the right.

	<b>Zeilenpreis<sup>3</sup></b>
<b>Übersetzungen</b> <b>Englisch, Spanisch, Französisch</b>	€ 1,85
<b>24-Stunden-Service</b> max. 10 Seiten <b>48-Stunden-Service</b> Aufschlag für Übersetzung von 11-20 Seiten innerhalb von 48 Stunden	plus 100 %

<sup>3</sup> Eine Zeile = 55 Zeichen (inkl. Leerzeichen). Berechnungsgrundlage ist immer der Ausgangstext. Bei Fachtexten, deren Übersetzung mit gesteigertem Arbeitsaufwand verbunden ist (z.B. Technik, Jus, Medizin), fällt ein höherer Zeilenpreis an.

## Zusatzleistungen

**TEXTEREI®**

	Preis
<b>Inhaltliche Besprechungen, Kundenmeetings, Anwesenheit vor Ort</b> (ausgenommen Erstgespräch vor Auftragserteilung)	€ 50/Stunde*
<b>Fahrtkosten, Tag- und Nachtgeld</b> (ausgenommen Termine innerhalb von Wien)	gemäß der geltenden gesetzlichen Tarife

\* Kleinste Verrechnungseinheit: ½ Stunde

**TEXTEREI®**

## **Texterei Dagmar Jenner**

Amalie-Seidel-Weg 3/1/703

A-1120 Wien

Tel: +43 (0)1 913 1076

Mobil: +43 (0)664 215 46 88

Fax: +43 (0)1 546 800 624

UID-Nr: ATU56890966

[office@texterei.com](mailto:office@texterei.com)

[www.texterei.com](http://www.texterei.com)

MITGLIED



**WKO.at**

Mitglied von UNIVERSITAS Austria, Berufsverband für Dolmetschen und Übersetzen

Mitglied der Wirtschaftskammer. Gewerbeschein: Werbeagentur und  
Übersetzungsbüro